

Arvio Krasnoyarskin ja Tomskin alueella olevasta radioaktiivisesta saasteesta

Avoin menettely

(96/C 176/08)

1. **Hankintaviranomainen:** Euroopan komissio, Ympäristön, ydinturvallisuuden ja pelastuspalvelun pääosasto (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.
2. **Hankintamenettely:** Avoin tarjouspyyntö (viitenumero: XI.C.3/96/0073).
3. **Sopimuksen kohde:** Komissio aikoo tehdä tutkimussopimuksen seuraavista tehtävistä:

Arvio Krasnoyarskin ja Tomskin alueen radioaktiivisen saasteen aiheuttamasta radioekologisesta tilanteesta sekä arvio Venäjän viranomaisten toteuttamista tähänastisista vastatoimista sekä tulevaisuudessa tarvittavien, mahdollisesti kansainvälisten tukiohjelmien avulla toteutettavien lisätoimenpiteiden tunnistaminen.

Toiminta perustuu ydinturvallisuuteen liittyviä teknologisia ongelmia koskevaan, 18. 6. 1992 tehtyyn neuvoston päätökseen (92/C172/02).
4. **Sopimusaika:** Tutkimus tulee saattaa päätökseen 18 kuukauden kuluessa sopimuksen allekirjoituspäivästä.
5. **Tarjouserittelypyynnöt:**
 - 5.1 Yksityiskohtaiset tarjouserittelyt voi saada seuraavasta osoitteesta: Euroopan komissio, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - Mr Sinnott, DG XI.A.2 - Talousarvio, rahoitus ja sopimukset, kirjeitse tai telekopiona, nro (32-2) 299 44 49.
 - 5.2 Tarjouserittelypyyntöjen viimeinen esityspäivä: 37 päivää tämän tarjouspyynnön julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.
 - 5.3 Asiakirjat lähetetään maksutta.
6. **Tarjosten jättäminen:**
 - 6.1 Postiosoite: Euroopan komissio, Ympäristön, ydinturvallisuuden ja pelastuspalvelun pääosasto (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - Mr B. Sinnott - DG XI.A.2 - Tarjousarvio, rahoitus ja sopimukset (sisäinen osoite: TRMF 04/87).
 - 6.2 Kielet: tarjous tulee laatia jollakin unionin virallisella kielellä, ja se tulee toimittaa kolmena kappaleena.
- 6.3 Tarjosten viimeinen jättöpäivä: 52 päivää tämän tarjouspyynnön julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.
7. **Henkilöt, jotka saavat osallistua tarjostenavaustilaisuuteen:**
 - 7.1 Jokaisen tarjoajan yksi edustaja voi osallistua tarjostenavaustilaisuuteen (henkilöllisyys tulee todistaa).
 - 7.2 Tarjostenavaustilaisuuden paikka, päivämäärä ja kellonaika: Tarjoukset avataan 26. 8. 1996 (15.00) seuraavassa paikassa: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bryssel.
8. **Hinta- ja maksuehdot:**
 - 8.1 Hinnat tulee ilmoittaa ecuina, ja niiden tulee olla kiinteitä ja lopullisia. Arvioidut matka- ja oleskelukustannukset tulee ilmoittaa erikseen.
 - 8.2 Maksuehdot on ilmoitettu tarjouserittelyissä, ja ne ovat samat kuin komission voimassa olevat tutkimussopimusehdot.
9. **Tarjosten voimassaoloaika:** 12 kuukautta tarjosten viimeistä jättöpäivää seuraavasta päivästä.
10. **Valintaperusteet:**
 - 10.1 Tarjouksentekijöiden tulee olla yksityis- tai oikeushenkilöitä (viralliset rekisterinumeroit tulee ilmoittaa).
 - 10.2 Tarjouksentekijän rahoituksellinen ja taloudellinen asema tulee osoittaa kolmen viimeksi kuluneen vuoden tilinpäätöstiedoilla (tai niiden oteilla).
 - 10.3 Saastuneiden alueiden parantamista sekä radionuklidien kulkeutumisesta ympäristöön aiheutuvien radiologisten seurausten arviointia koskeva todistettavissa oleva kokemus ja/tai asiantuntemus.
 - 10.4 Todistettavissa oleva kokemus yhteistyöhankkeiden ja teknisten tukihankkeiden toteuttamisesta IVY-maiden kanssa.
11. **Sopimuksentekoperusteet:**
 - 11.1 Kokonaistaloudellisesti edullisin hinta ja sopimusehdot.
 - 11.2 Käsiteltävien aiheiden ja suoritettavien töiden selkeä ymmärtäminen ehdotetun lähestymistavan ja esitystavan selkeyden perusteella arviointuna.

11.3 Tarjouksen sopivuus ja vahvuudet tarjouserittelyissä esitettyihin vaatimuksiin verrattuna tarjouksen teknisen sisällön, kattavuuden, ehdotetun ryhmän (ansioluettelot esitettävä), projektinjohtajajärjestelyjen, (tarvittaessa) ideoiden omaperäisyyden ja ehdotetun työpanoksen perusteella.

12. Sopimus kuuluu GATT-sopimuksen piiriin.

13. *Ilmoituksen lähetyspäivä:* 7. 6. 1996.

14. *Vastaanottopäivä Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistoon:* 7. 6. 1996.

Mayakin ydinvoimalan alueen ja ympäristön radioaktiivisten jätteiden käsittelyä ja saastuneiden alueiden parantamista koskeva nykytilanne

Avoim menettely

(96/C 176/09)

1. *Hankintaviranomainen:* Euroopan komissio, Ympäristön, ydinturvallisuuden ja pelastuspalvelun pääosasto (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. *Hankintamenettely:* Avoin tarjouspyyntö (viitenumero: XI.C.3/96/0074).

3. *Sopimuksen kohde:* Komissio aikoo tehdä tutkimussopimuksen seuraavista tehtävistä:

yksityiskohtainen selvitys Mayakin ydinvoimalan alueen ja ympäristön radioaktiivisten aineiden käsittelyä ja saastuneiden alueiden parantamista koskeva tilanteesta (ts. Mayakin laitos, Techa-joen varrella sijaitsevien järvien vesiputoukset ja saastuneet tulva-alueet); erityistä huomiota vaativien turvallisuusnäkökohtien tunnistaminen ja mahdollisimman optimaalisen toimintasuunnitelman määrittely.

Toiminta perustuu ydinturvallisuuteen liittyviä teknologisia ongelmia koskevaan, 18. 6. 1992 tehtyyn neuvoston päätökseen (92/C172/02).

4. *Sopimusaika:* Tutkimus tulee saattaa päätökseen 18 kuukauden kuluessa sopimuksen allekirjoituspäivästä.

5. *Tarjouserittelypyynnöt:*

5.1 Yksityiskohtaiset tarjouserittelyt voi saada seuraavasta osoitteesta: Euroopan komissio, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, Mr Sinnott, DG XI.A.2 - Talousarvio, rahoitus ja sopimukset, kirjeitse tai telekopiona, nro (32-2) 299 44 49.

5.2 Tarjouserittelypyyntöjen viimeinen esityspäivä: 37 päivää tämän tarjouspyynnön julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

5.3 Asiakirjat lähetetään maksutta.

6. *Tarjousten jättäminen:*

6.1 Postiosoite: Euroopan komissio, Ympäristön, ydinturvallisuuden ja pelastuspalvelun pääosasto (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, Mr B. Sinnott - DG XI.A.2 - Talousarvio, rahoitus ja sopimukset (sisäinen osoite: TRMF 04/87).

6.2 Kielet: tarjous tulee laatia jollakin unionin virallisella kielellä, ja se tulee toimittaa kolmena kappaleena.

6.3 Tarjousten viimeinen jättöpäivä: 52 päivää tämän tarjouspyynnön julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

7. *Henkilöt, jotka saavat osallistua tarjoustenaustilaisuuteen:*

7.1 Jokaisen tarjoajan yksi edustaja voi osallistua tarjoustenaustilaisuuteen (henkilöllisyys tulee todistaa).

7.2 Tarjoustenaustilaisuuden paikka, päivämäärä ja kellonaika: Tarjoukset avataan 26. 8. 1996 (15.00) seuraavassa paikassa: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bryssel.

8. *Hinta- ja maksuehdot:*

8.1 Hinnat tulee ilmoittaa ecuina, ja niiden tulee olla kiinteitä ja lopullisia. Arvioidut matka- ja oleskelukustannukset tulee ilmoittaa erikseen.

8.2 Maksuehdot on ilmoitettu tarjouserittelyissä, ja ne ovat samat kuin komission voimassa olevat tutkimussopimusehdot.